

1871

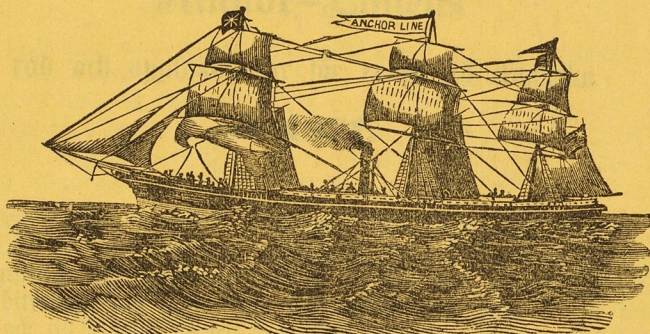
Lse 1870

Utvärld

Direkte till Amerika

med

Anchor-Liniens Transatlantiska Ångbåts-Bolag



som befordrar Emigranter

med egna

för Emigrantbefordring afsedda

1:sta klassens ångare

Scandinavia & Scotia

Ur KB:s samlingar

Digitaliserad år 2013



National Library
of Sweden

Göteborg, Stockholm & Söndborg.
Kontoret i Göteborg, N:o 4 Skeppsbron.

GÖTEBORG.

Tryckt hos J. A. Granberg,
1871.



1871

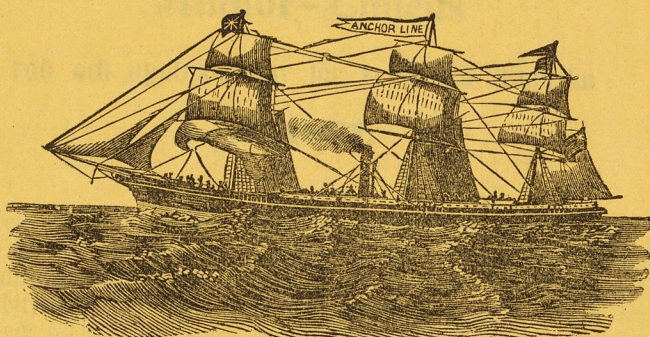
tse 1870

Utvärld.

Direkte till Amerika

med

Anchor-Liniens Transatlantiska Ångbåts-Bolag



som befordrar Emigranter

med egna

för Emigrantbefordring afsedda

1:sta klassens ångare

Scandinavia & Scotia

från Göteborg **hvarje Lördag.**

Tolkar medfölja från Göteborg ända till Chicago.

Närmare upplysningar meddelas af

Henderson Brothers,

Göteborg, Stockholm & Jönköping.

Kontoret i Göteborg, N:o 4 Skeppsbron.

GÖTEBORG.

Tryckt hos J. A. Granberg,
1871.



Direkte til Amerika

Anchor-Line's Transatlantic Line



some of the most powerful

and strong

for transatlantic service

fast classes of

Scandinavian & Scottish

from Copenhagen to London

via the North Sea and the Atlantic

to the United States and Canada

Henderson Brothers

Stockholm & Copenhagen

Koningsgade 1, København

ESTABLISHED

1845

1845



"Anchor-Liniens"

råd och upplysningar för resan till Amerika

år 1871.

Den af alla så mycket berömda "Anchor-Linien," hvilken i öfver 10 års tid befordrat passagerare från Europas öfriga länder, utsträckt sin förbindelse äfven till Sverige, genom att regulerat hitfärda sina egna 1:sta klassens ångare, inredde med sofskojer och till passagerarnes bekvämlighet äfven försedde med kokapparater, har blifvit så anlitad af de emigrerande, så att bolaget beslutadt äfven under innevarande år låta sina egna ångare afgå härifrån hvarje Torsdag, i förbindelse med deras Atlantiska ångbåtar, som tvänne gånger i veckan afgå från Glasgow i Skottland till New-York. — Svenska Emigranter äro härigenom försäkrade om att resan till Amerika med "Anchor-Linien" ej är af någon swår beskaffenhet, helst som ombord å fartygen finnas svenska tolkar och uppasjare; desutom har bolaget wid landstigningsplatserna egna kontor med swenskt betjening. — "Anchor-Linien" är ett 1:sta klassens bolag, färskildt bildadt för befordrandet af Emigranter till Amerika och har följaktligen alla sina ångare för sådant ändamål väl inredda.

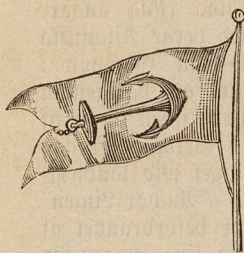
Här i Sverige finnas många såkallade Emigrantbefordringskompanier, hvilka icke representera något ångbåts-bolag och som existera på den skillnad i priset de Emigranter ha att betala hvilka af dessa kompanier eller färskilda personer lösa sina biljetter, utöfver ångbåts-bolagens stipulerade priser, och är det just sådana kompanier eller enskilda personer, hvilka mången gång genom sina osanna uppgifter och förespeglingar på fätt och wis tvinga många att emigrera, som alls icke beslutadt sig dertill. "Anchor-Linien" får härmed gifwa tillkänna det deras affigt ej är att gifwa dylika råd, oaktadt bolaget gjort allt möjligt för betryggandet af Emigranternas utkomst och framtid i Amerika. — "Anchor-Linien"

har arrangeradt allting så wäl och bekwämt för de trafikerande att hwilket minderårigt barn som helst kan ensamt företaga sin resa till Amerika med bolaget såwida följande råd iakttagas.

1. Innan Emigranten lenmar sitt hem

bör han sednast 14 dagar deförinnan till "Anchor-Viniens" kontor i Göteborg, eller till def i landsorten befullmäktigade agenter, insända handpenningar Rdr 20 pr fullvuxen och hälften för barn under 12 år, hwilka penningar afgå wid biljettens lösning, samt uppgifwa hwilken dag afresan önskas, och med hwilket bantåg eller ångbåt han anländer till Göteborg; mot erhållandet af detta handpenningebelopp, sändes med omgående post ett depositionsqwitto, hwilket berättigar Emigranten att under hela seglationsåret, när som helst, mot 14 dagars tillsägelse afresa; äfwen sändes ett af "Anchor-Viniens" adresskort, hwilket emigranten bör wid ankomsten till Göteborg uppwijsa för någon af de poliskonstaplar, som äro närwarande wid bantågens och ångbåtarnes ankomst.

2. Wid ankomsten till Göteborg



mötas alltid passagerarne af bolagets tjänstemän, hwilka äro iflädda uniform och bära ett tecken (hvit flagga med rött ankare å ena armen) utwisande det de äro från "Anchor-Viniens" Kontor. (Emigranterna warnas att icke lyhna till någon som föregifwer sig wara från bolagets kontor, utan att kunna prestera ofwannämnda tecken). Har Emigranten redan bestämt sig och genom deposition eller i bref uppgifwit när han ankommer till Göteborg, så hafwa dessa tjänstemän en förteckning öfwer dem som wäntas och kunna följaktligen bättre taga reda på och bewara dem från de personer som alltid swärma omkring Emigranterna wid deras ankomst, i affigt att misshäda de främmande och deraf draga fördel.

3. Logis och wistelse i Göteborg.

Bolaget har i Göteborg ett hôtél eller hem för sina Emigranter, med soffplatser lifa med dem ombord å fartygen, äfwen finnes

köf och spis för kokning af proviant — såväl som tidningar m. m. till deras disposition. Emigranterna beledsagas hit af bolagets tjänstemän från bantåget eller ångbåten, och hafva följaktligen mot en liten afgift en billig och bekväm boning under deras vistelse i Göteborg, äro skyddade från alla sorters prejerier, äfwen från att, som ofta är händelsen, blifwa inlogerade i ofunda rum, hvarigenom sjukdomar lätt uppkomma. Bolagets tjänstemän äro dem desutom behjelpliga wid uppköp af de artiklar som äro under resan behöfliga.

4. Köp af biljett och werling af penningar.

Efter ankomsten till Göteborg och sedan Emigranten blifwit inlogerad (som bör ega rum twenne dagar förut men ej sednare än dagen före båtens afgang) skall han infinna sig på kontoret för att lösa sin biljett, samt werla sina penningar m. m., så att han ej lemnar detta till sista stunden, då han risserar att ej komma med ångbåten. Vid biljettköp, såväl som wid werling, bör Emigranten noga efterse, innan han lemnar disken, det hans penningar äro rätt werlade, så att om något misstag förekommer detta lätt må kunna rättas.

5. Uppköp af nödiga artiklar för resan.

Efter det Emigranten löst sin biljett och werlat sina penningar (härvid torde upplysas att werling hålles endast för passagerares bekvämlighet och till samma priser som banken, hvarför Emigrant alls icke är tvungen att här werla sina penningar utan han sjelfmant vill) har han att tillse anskaffandet af de nödiga artiklar som här specificeras:

Matkärl (alla af bleck).

Tallrick (något djup).

Drickes-kopp (rymmande $1\frac{1}{2}$ quarter).

Watten-kanna (rymmande 1 kanna).

Knif, gaffel och sked, äfwen som

Madrass att ligga på.

Efter inköp af dessa saker, hvilka kosta tillsammans ungefär 6 Rdr, samt erläggandet af den lilla afgiften för logi, är all liqwidering och utgift kompletterad, och har han några svenska penningar kvar, bör dessa werlas i Amerikaniskt mynt, ty efter ombordstignandet i Göteborg, har han ej ett öres utgift förrän efter landstigningen i Amerika, då han under jernvägsresan sjelf måste hålla sig med kost.

6. Ombordstigandet och afresan.

Efter det Emigranten försedt sig med alla under resan nöd-
vändiga artiklar, bör han se till det hans saker äro i ordning
för resan, och är det isynnerhet rådligt att hafwa starka fistor
med säkra lås, samt en tågjurning omkring dem; äfwen bör
namn och destinationsort tydligt utsättas å locket, antingen måladt
eller, som en del bruka, graveradt derå; derefter har han endast
att invänta timman för sakernas nedtransporterande till ångbå-
ten, samt vara närvarande endast för att tillse det allt kommer om-
bord. Småsaker, som Emigranten önskar medhafwa i sin hytt
kunna bäras i handen och läggas i den hytt man har utvalt,
och till sist har han blott att afsvakta uppropet och kontraktets
utlemnande af polismästaren eller hans ombud, hwarefter skepps-
floccan ringer tre gånger — landgången indrages och Emigran-
ten är på väg till Amerika.

7. Resan öfver Nordsjön.

Sedan ångbåten lemnat kafen bör Emigranten se till att
hans sofsplats är i ordning, ty i fall han känner sig blifwa sjö-
sjukt (som ofta är fallet första dagen man kommer på sjön) bör
han genast gå ned och lägga sig, ty de flesta personer skulle blifwa
mycket sjuka om de ej genast ginge till sojs då de kände sig illa-
mående. Tolken som medföljer fartyget besöker allt som oftast
mellandäckets och gör sig underrättad om någon har klagomål eller
behöfver råd och upplysningar, hvilka alltid med beredwillighet
lemnas, ty hans wistelse ombord är lika mycket för att föranstalta
om de sjuka, som att öfversätta språket.

8. Matordning ombord.

Passageraren är under hela resan försedd med så mycket
wällagad mat af bästa qwalité, som han kan förtära, hwilken
förreras på följande sätt:

Frukost kl. 9 — The, Caffé eller Chocolate, Socker, mjukt
Svetebröd och Smör eller Ker och Smör.

Middag kl. 1 — Soppa, Kött eller Fläsk och Potatis samt
Plompudding om Söndagarne.

Qvällsward kl. 6 — The, Caffé eller Chocolate, mjukt
Svetebröd och Smör eller Ker och Smör.

9. Ankomst till Edinburgh.

Cirka 40 till 50 timmar (i förhållande till väderleken) efter afgången från Göteborg, anländer fartyget till Edinburgh, hvarifrån till Glasgow man befordras på jernväg. I Leith lägger ångbåten till invid jernvägskajen, så att passagerarne behöfva endast stiga från ångbåten i jernvägs-kupén, medtagande sina små effekter, som de haft med sig i hytten; det öfriga bagaget toges från ångbåten af bolagets tjenstemän och inläses efter tullvisitering i täckta jernvägswagnar, som medfölja till Glasgow (ungefär 2 timmars väg). Bolaget har sitt eget kontor i Edinburgh, hwarest betjeningen till en del är swenskt, hwilken, tillika med tolken som medföljt från Göteborg, är passagerarne behjelpig och efterser det allting är i ordning, samt sedan medföljer till Glasgow.

10. Ankomst till Glasgow.

Wid ankomsten till Glasgow går passageraren genast ombord på den stora Atlantiska ångbåten, såwida resan öfwer Nordsjön varit något lång, men har det varit gynnsamt wäder på sjön, och följaktligen resan gått fortare, blifwer wanligtvis några timmars uppehåll i Glasgow och passagerarne intagas i en stor byggnad, hwarest man kan hwila sig efter sin nordsjöresa samt intaga förfriskningar som serveras af bolaget. Detta gifwer ett ytterligare bevis på att "Anchor-Linien" verkligt iakttagit afwen i det minsta, allt möjligt för des passagerares beqwämlighet.

11. Ombordstigandet å Atlantiska ångskeppet och farväl till Europa.

Under tiden Emigranterna varit sjsjelsatta med förfriskningar, har bolagets tjenstemän varit upptagna med ombordtagandet af deras saker, på det ej något hinder derigenom uppkommer att förhindra båtens afgång.

Wid ombordstigandet beledsagas passagerarne af tolkarne och doktorn (utsedd af Engelska regeringen) för utforskandet om någon är behäftad med smittosam sjukdom, i hwilket fall han föres till sjukhuset. En af bolaget antagen skicklig läkare, samt ett fullständigt apotek, finnes ombord å fartyget, som hela tiden äro till Emigranternas disposition utan den ringaste ersättning.

12. Resan på Atlantiska hafswet.

"Anchor-Liniens" Atlantiska ångskepp äro präktigt inredda och försedda med beqwämligheter som få, om någon, af de öfriga

Ångbåtsbolagen kunna prestera, och befordra sina passagerare blott på ett däck, som är försedt med luftverklings-ventiler, så att friskt luft ständigt cirkulerar mellan hytterna, hvarigenom sjukdomar på denna linie nästan aldrig, förekomma. Det öfversta däcket är till Emigranternas disposition, hwarest de kunna motionera när som helst. Är Emigranten i behof af något, vänder han sig till uppsjaren eller tolken, som äro swenskar, hvilka ständigt äro tillhands och tillmötesgå dem med hwad de önska. Som bolagets alla ångare äro nya och snabbgående tillryggalägges wanligen resan på 10 à 11 eller ganska ofta på 9 dygn.

13. Ankomsten till New-York.

När Emigranterna anländt till New-York emottages de af bolagets swenska tjänstemän från kontoret derstädes, som följa dem i land till Castlegarden, en större byggnad tillhörande Amerikanska regeringen, hwarest de inkwarteras med tillåtelse att kostnadsfritt hwad logi beträffar, qwarstanna några dagar om så önskas; men hjelpsa måste hålla sig med mat.

De som här i Göteborg köpt biljett till längre in i landet, kunna genast, om de så önska, så afgå till sina destinationsorter; de som deremot endast köpt biljett till New-York, kunna å bolagets kontor derstädes, **Henderson Brothers, N:o 7 Bowlinggreen**, som ligger straxt bredvid Castlegarden, der Emigranterna äro inlogerade, erhålla sina jernvägsbiljetter till hvilken plats som helst i hela Amerika.

Flera swenskar äro af kontoret engagerade, hvilka uteslutande stå Emigranterna till tjänst med alla råd och upplysningar som de här kunna finna sig i behof af, samt beledsaga dem och deras bagage från Castlegarden till bantåget, hvarifrån afresan sker till destinationsorten. Bolagets kontor, som står i förbindelse med de största Jernvägskompanier, har så arrangeradt att deras passagerare uteslutande befordras med snälltåg, hvarigenom resan till destinationsorten sker på betydligt kortare tid än med de wanliga emigranttågen, och är följaktligen mindre tröttande samt mindre kostsam, helst som Emigranterna måste å de Amerikanska jernvägarne hjelpsa hålla sig med proviant. Resfärd å jernvägen eger hwarje fullwuxen person medföra till circa 90 skälp. swenskt wigt och minderåriga (under 12 år) hälften deraf; och hwad som deröfwer är, måste passageraren hjerfärd betala, hvilket dock sällan fordras.

14. Afresan från New-York.

Sedan Emigranternas bagage är af jernvägstjänstemännen emottaget och poletteradt erhålles ett kontramärke som bör noga

förvaras, och uppvisas detta wid framkomsten, för återfäendet af bagaget — hwarefter man instiger i kupéen.

Passageraren bör noga ställa sig till esterrättelse såväl "Anchor-Liniens" medföljande toll, som jernvägs-tjenstemännen wid uppehållen å de olika stationerna på det han ej må blifwa qwarglömd.

15. Ankomsten till Chicago

sker med det Jernvägs-bolag å hwilket "Anchor-Linien" sänder sina passagerare, på circa 40 timmar efter afgång från New-York. Härifrån afgå de passagerare som löst biljett till någon plats längre in i landet, hwar och en åt sitt håll; deremot de som endast löst biljett till Chicago böra, efter ankomsten, genast wända sig till "Anchor-Liniens" kontor derstädes, hwars Scandinaviska agent, en aktad och ansedd swenskt, går passagerarne tillhanda med råd och upplysningar. En arbetsbyrå är att tillgå, å hwilken alltid en förteckning är tillgänglig, som upplyser såväl hwarest emigranten kan få arbete som och hwarest han kan till köps erhålla den bästa jord till billigaste pris och på de bästa villkor, med ett ord, agenten har gjort sig väl underrättad om allt hwad hans emigrerande landsmän behöfwa weta, som är af wigt; ty Emigrantens framtid beror ofta på att ha erhållit råd och upplysningar af en pålitlig och i alla förhållanden hemmastadd person. Denna arbetsbyrå, som uteslutande är afsedd för "Anchor-Liniens" passagerare, är af mycket stor fördel för den wid Amerikanska förhållanden owande utwandranden, hwilken icke har någon släkting eller bekant att wända sig till för erhållande af råd samt hjälp att få arbete. Swad aflöningen beträffar, erhålles genom agenten, som hwarfen sparar tid eller möda för passagerarnes wäl, de högsta gångbara dagspenningar som betalas.

16. Afresan till den af Arbetsbyrån anvisade platsen.

Efter det Emigranten af bolagets agent erhållit anvisning på den plats och det arbete han finner sig nöjd med, samt af honom erhållit sin biljett till destinationsorten, är hans resa fullbordad; han kan dock sedermera, om han ej finner sig belåten med det erhållna arbetet, tillskrifwa agenten med anhållan att anwisa någon bättre plats, emedan denne alltid står sina fordrna passagerare till tjenst med de upplysningar och råd som af dem önskas.

De utvandrare som efter aftal med Kapten G. W. Schröder om erhållande af land i kolonien Nya Sverige i Staten Maine, beslutat resa dit kunna till mig eller mina i landsorten befullmäktigade Agenter insända handpenningar för erhållande af öfverfartsbiljett till nämnde koloni.

Sammandrag.

Af hvad som här blifwit upplyst om "Anchor-Linien," finner hwar och en det resan till Amerika med detta bolag går ytterst beqvämt och snabbt, isynnerhet som bolaget redan i Göteborg tager wård om sina passagerare å deras egna Emigrantbefordrings-Ångare, samt beledjaga dem ända långt in i Amerika. Tidsutdräkten för resan finna wi, på grund af att inga uppehåll förekomma, öfwerstiger ej 13 å 14 dagar, och som passagerarne genast i Göteborg komma under bolagets skydd, och erhålla proviant af bästa slag, så mycket de kunna förtära, samt åtnjuta alla tänkbara beqvämligheter, måste resan med "Anchor-Linien" ofwilkorligen anses som den snabbaste, beqvämaste och kortaste till Amerika.

Följande torde intressera de emigrerande:
För twenne år sedan måste "Anchor-Linien" jäwäl som andra Emigrantbefordrings-bolag deponera

Rdr 60,000 Rmt

hos Kongl. Commerce-Collegium som säkerhet för sina ingångna förbindelsers fullgörande. Ur detta belopp ersättes de Emigrerande hvad de blifwit tilldömda för lidna oförrätter, förlust af reseffetter etc.; men som å "Anchor-Linien" **inga dylika anspråk** blifwit gjorda har följaktligen des säkerhet qwarstått orörd, och är "Anchor-Linien," som iakttagit nödiga försigtighetsmått att befrämja passagerare och des bagage under resan, troligen det enda bolag som undwikit detta.

en G. R. S.
i Staten
landsörter
erhållande

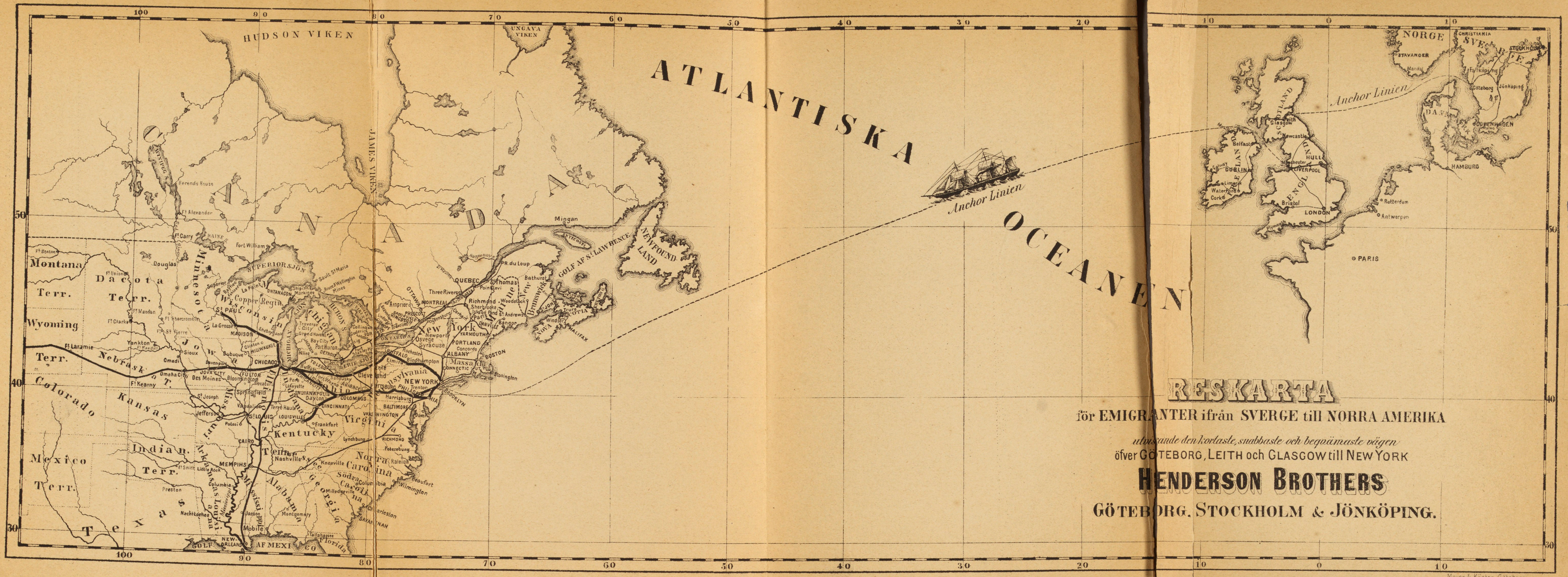
por-Linné
bolag gä
redan i G
Emigran
gt in i S
att inga
som pass
och erhå
ra, samt
"Andor
aste och

jämval

it

or fina in
tittes de
ätter, för
a dylika
ghvarstätt
igtighets
jan, trolig

erg, 1871



RESKARTA

för EMIGRANTER ifrån SVERGE till NORRA AMERIKA

utvisande den kortaste, snabbaste och bekvämmaste vägen
öfver GÖTEBORG, LEITH och GLASGOW till NEW YORK

HENDERSON BROTHERS

GÖTEBORG, STOCKHOLM & JÖNKÖPING.

Anchor-2

ndino

Höteborg h

att sig att resa

händpenninga

under 12 år

önskas.

samt medic

Costadt de ö

direkta befor

med hvilken

ante upplysn

ter eller a

OY-V

Biljetter fr

linien.

Anchor-Liniens Ångare

Scandinavia och Scotia

gå från **Göteborg** hvarje **Lördag** och bör hvar och en
beslutat sig att resa med dessa så berömda ångare, i god
insända handpenningar Rdr 20 för fullvuxen och Rdr 10 för
inderårig (under 12 år) på det plats må kunna beredas till
dag afresan önskas. Tolkar medfölja från Göteborg ända
Chicago, samt medicin och läkarevård erhålles fritt.

Obs. Dastadt de öfvervägande fördelar, som genom denna
direkta befordran erbjudas, äro biljettpriserna lika bil-
ga som med hwilken annan respektabel ångbåts-linie som helst.
Alla närmare upplysningar meddelas af i landsorten befullmäk-
gade Agenter eller af

Henderson Brothers,

4. Skeppsbron 4.

Göteborg,

samt i Stockholm & Söndköping.

 Biljetter kunna ingenstädes erhållas billigare än med
Anchor-Linien.

ANCHOR-LINIENS

Atlantiska Ångskepp:

Alexandria

Britania

Europa

Olympia

Anglia

Caledonia

India

Trinacria

Assyria

Calefornia

Ismalia

Venecia

Australia

Columbia

Jowa

Victoria

med flera af dessa snabbgående

1:sta klassens ångare

hvilka afgå hvarje Onsdag och Lördag från

GLASGOW till NEW-YORK

efter ångarens ankomst från Göteborg, så att intet uppehåll
förekommer under resan.

Närmare upplysningar meddelas af

Henderson Brothers,

Göteborg,

Stockholm &

Jönköping.